

1. Record Nr.	UNINA9910797136503321
Titolo	Textual travels : theory and practice of translation in India / / editors, Mini Chandran, Suchitra Mathur
Pubbl/distr/stampa	London ; ; New York : , : Routledge, , 2015
ISBN	1-315-74293-4 1-317-58760-X
Descrizione fisica	1 online resource (199 p.)
Altri autori (Persone)	ChandranMini MathurSuchitra
Disciplina	418.020954
Soggetti	Translating and interpreting - India Translating and interpreting - Study and teaching - India India Languages Translating
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references at the end of each chapters and index.
Nota di contenuto	""Cover""; ""Half Title""; ""Title Page""; ""Copyright Page""; ""Table of Contents""; ""Foreword""; ""Introduction""; ""1. Translation Theory: An Indian Perspective""; ""2. Self-Translation as Self-Righting: O.V. Vijayan's The Legends of Khasak""; ""3. Singarevva and the Palace: Translation across Genre""; ""4. Graphic Adaptations/Textual Negotiations: Reading Feluda in English""; ""5. On Adapting the Popular""; ""6. Othello's Trave(ai)ls: The Ways of Adaptation, Appropriation and Unlimited Intertextuality""; ""7. In the Marketplace: Publication of Translations in Regional Indian Languages"" ""8. Scripting Language, Scripting Translation""""9. Of 'Breaks' and Continuities: TV Advertisements as Multimodal Translations""; ""10. Cricket, IPL and Cultural Mobility: The New Cosmopolitan Idiom of Sport""; ""About the Editors""; ""Notes on Contributors""; ""Index""
Sommario/riassunto	Contributed research papers.

2. Record Nr.	UNINA9910959683703321
Autore	Gunter Michael
Titolo	Playing the unconscious : psychoanalytic interviews with children using Winnicott's squiggle technique // Michael Gunter
Pubbl/distr/stampa	London ; ; New York, : Karnac, 2007
ISBN	0-429-91736-8 0-429-90313-8 0-429-47836-4 1-283-06938-5 9786613069382 1-84940-574-3
Edizione	[First edition.]
Descrizione fisica	1 online resource (301 p.)
Disciplina	618.92891656
Soggetti	Art therapy for children Art therapy for teenagers Interviewing in child psychiatry Interviewing in adolescent psychiatry Child psychotherapy Adolescent psychotherapy
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Translated by Harriet Hasenclever.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. 192-194) and index.
Nota di contenuto	Cover; Copy Right; ACKNOWLEDGEMENTS; ABOUT THE AUTHOR; FOREWORD; 1: Introduction: practice and theory of the squiggle game; 2: Gifts from an angel: will there be rescue from danger?; 3: Whale, camel or giraffe with a balloon of a tummy?; 4: Of pirates and their treasures: the child analyst as archaeologist and treasure hunter; 5: Deep impact: "They are all nutcases"; 6: A lion and a broken comb: problematic identification with the father after a traumatic previous history; 7: The oh-so-good angel and the sock; 8: The rattlesnake with a knot in its tail 9: How do sea monsters help against bed-wetting?10: The king's castle, the mother's rucksack. The wish for the Other on facing death; 11: Ghosts, babies and Chinese porcelain cups. Fear, fragility and the

wish to be beautiful; 12: Scribbling as an activity done together: squiggle pictures as tangible objects in the outside world; 13: The rift in the earth and the king's wicked son. The threatening experience of psychosis; 14: Psychoanalytical access to children under extreme stress: squiggle interviews in research; REFERENCES; LIST OF ILLUSTRATIONS

#### Sommario/riassunto

"This book argues that the squiggle game enables one in most cases to make contact with a child with particular ease. Often, if the child takes up the suggestion, an intense dialogue develops which gives insight into the inner situation, even in the cases where the child is consciously very reserved and in which the talk emerging from the squiggle game seems to be unproductive, the pictures offers a chance to start talking about precisely why he or she shows such reserve. The book explains the importance of setting up the psychotherapeutic interview situation to be playful in character, making it fun for both therapist and child. The squiggle game makes this easier because it generates a playful atmosphere which nevertheless has a very serious side to it. Including comprehensive examples from the authors practice this book is destined to become the definitive source for using Winnicott's squiggle game in clinical practice."--Provided by publisher.